HR BiH



Zilan®

Aparat za vakuumiranje i zatvaranje vrećica

ZLN4711

Korisničke upute

110 Watt	220-240 Volt	50Hz

SIGURNOSNE UPUTE

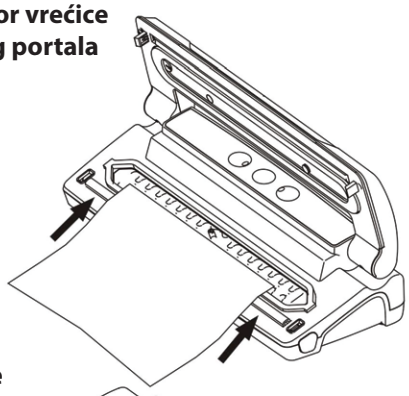
NAPOMINJEMO DA SE PRIRUČNIK UREĐAJA MOŽE IZRADITI ZA VIŠE MODELA

INFORMACIJA DA VAŠ UREĐAJ NE MOŽE SADRŽAVATI FUNKCIJE NAVEDENE U PRIRUČNIKU

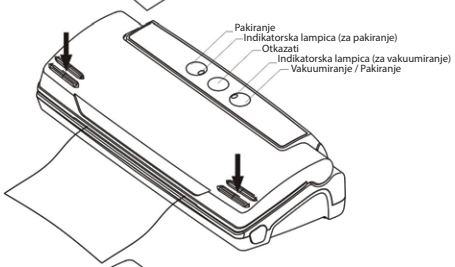
• Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina, osobe s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim oštećenjima ili bez dovoljno iskustva i informacija, pod uvjetom da su pod nadzorom ili informirani o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca mlađa od 8 godina ako su bez nadzora.
• Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
• Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.
• Materijal za pakiranje (npr. plastična vrećica) ne smije doći u ruke djece.
• Ovaj uređaj smije raditi samo priključen na uzemljeni utikač koji je instaliran u skladu s propisima. Provjerite je li napon napajanja jednak naponu navedenom na tipskoj oznaci.
• Za odspajanje uređaja provjerite je li uređaj isključen i zatim ga isključite.
• Kako bi se spriječile opasne situacije, popravak ovog uređaja mora obaviti naš korisnički servis. Usluge nakon prodaje pruža zastupnik Zilan Ev Aletleri u vašoj zemlji.
• Oštećenja nastala u situacijama kada je uređaj korišten nenamjenski ili zloupotrijebljen te nisu popravljeni od strane stručnjaka nisu pokrivena jamstvom.
• Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, nemojte čistiti uređaj vodom niti ga uranjati u vodu.
• Ako uređaj padne u vodu, isključite ga iz struje prije nego što ga izvadite. Prije ponovne uporabe uređaj mora kontrolirati stručnjak. Nikada nemojte koristiti blizu vode (kada, umivaonik, itd.). Ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.
• Koristite uređaj samo kada su vam ruke suhe.
• Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u domovima ili sličnim mjestima navedenim u nastavku: trgovine, uredi ili kuhinje za osoblje u drugim profesionalnim okruženjima, farme, hoteli, moteli ili za korištenje od strane kupaca u drugim smještajnim objektima, pansionima s doručkom.
• Ovaj uređaj nije prikladan za komercijalnu uporabu!
• Ne koristite ovaj uređaj na otvorenom. Uvijek ga zaštitite od temperatura ispod ništice ili ništice.
• Ne koristite dodatke koje Zilan Ev Aletled ne preporučuje. To može predstavljati opasnost za korisnika.
• Oprez: Svaki nemar može dovesti do ozbiljnih ozljeda. Uređaj se više ne smije koristiti nakon npr. pada na tvrdu površinu. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na sigurnost rada uređaja.
• Provjerite ima li neispravnih dijelova na uređaju, kabelu za napajanje ili produžnom kabelu, ako ih ima (uključujući kabel za napajanje) nikada nemojte koristiti uređaj, dajte ga popraviti ili zamijeniti korisničkoj službi ili kvalificiranom stručnjaku.
• Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom uporabe. Ne stavljajte uređaj i kabel za napajanje na ili blizu vrućih površina (kao što su vrući grijači, sunčeve zrake), nemojte ih izlagati otvorenom plamenu ili zapaljivim parama.
• Uređaj uvijek koristite na ravnoj i vodoravnoj površini.
• Uvijek ga isključite iz utičnice kada se uređaj ne koristi dulje vrijeme, u slučaju kvara ili u slučaju opasnosti.
• Nemojte isključivati uređaj povlačenjem za kabel ili mokrim rukama.
Uvijek isključite povlačenjem samog utikača. Isključite utikač kada dođe do kvara, prije čišćenja, kada ćete promijeniti mjesto i nakon uporabe. Nemojte omotavati kabel oko uređaja.
• Budući da postoji opasnost od kratkog spoja zbog loma kabela, nikada nemojte nositi uređaj držeći ga za kabel ili ga povlačiti. Nemojte savijati, stiskati ili povlačiti kabel za napajanje na oštrim rubovima.
• Ne prekrivajte ventilacijski otvor ako postoji. Nemojte ulijevati tekućinu ili prašinu u ventilacijske otvore.
• Nemojte stavljati prste ili druge predmete u otvore uređaja.
• Ne preuzima se odgovornost u slučaju zlouporabe ili nepoštivanja ovih uputa.

Skica za upute za uporabu

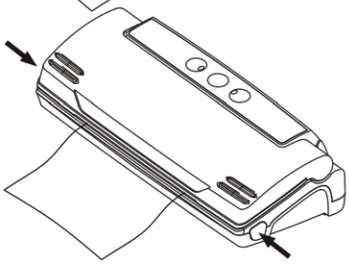
Korak 1: Postavite otvor vrećice ispod zračnog portala



Korak 2: Pritisnite za zaključavanje



Korak 3: Pritisnite za puštanje



FUNKCIJE I ZNAČAJKE
VAKUUM / ZATVARANJE: Za izvlačenje zraka iz vrećice i automatsko prebacivanje na zatvaranje vrećice nakon završetka vakuumiranja;
PAKIRANJE: Za zatvaranje vrećice bez vakuuma kako bi se mogao formirati vakuum.
PREKID: Za isključivanje vakumiranja i zatvaranja kad god operater želi zaustaviti rad.
ZAKLJUČAVANJE POKLOPCA: Za otključavanje ili zaključavanje poklopca. Na lijevoj i desnoj strani poklopca jedan pritisak tipke.
INDIKATORSKA LAMPICA: Za indikaciju statusa vakuuma ili postupka zatvaranja.
TRAKA ZA ZATVARANJE: Sadrži grijaću žicu prekrivenu teflonom koja omogućuje zatvaranje vrećice, ali ne i lijepljenje za traku.
BRTVA: Pritišće vrećicu na brtvenu traku.
VAKUUMSKA POVRŠINA: Izvlači zrak iz vrećice i hvata prelivenu tekućinu. Prozračna petlja od spužve: Zaštitite područje usisavanja i spriječite curenje usisavača.

UPUTE ZA UPORABU
Izrada torbe pomoću rolne torbe
1. Uključite jedinicu u 220-240V— izvor napajanja i okrenite prekidač na "ON";
2. Razmotajte vrećicu i stavite jedan kraj vrećice na vrh crne gumene trake, zatim zatvorite poklopac — Pogledajte crtež #1;
3. Objema rukama snažno pritisnite poklopac prema dolje uz područje linija dok se ne začuju dva klika. (Pogledajte korak 2 na skici);
4. Pritisnite gumb "Pakiranje" i vidjet ćete da će svijetliti crveni LED;
5. Kada LED svjetlo nestane, zatvaranje vrećice je gotovo;
6. Zatim izvucite rolu vrećice i izrežite je na željenu duljinu vrećice. Vrećica je spremna.

Čuvanje stvari vakuumirane:
1. U vrećicu stavite stvari koje želite sačuvati;
2. Očistite i izravnajte otvoreni kraj vrećice, pazite da nema nabora ili valova na pločama otvorenih krajeva;
3. Pazite da se obje ploče vrećice nalaze unutar nabranog područja (vakuumska ploča), ali ispod okruglog stupića koji je otvor vakuumske pumpe kako bi se osiguralo da vakuum ne curi (vidi skicu 3);
4. Zatvorite poklopac, a zatim snažno pritisnite obje strane poklopca u području linija dok se ne čuju dva klika!
5. Pritisnite tipku "vakuumiranje/zatvaranje", a zatim će se vrećica automatski usisati i zatvoriti.
6. Kada je gore navedeno gotovo, pritisnite dva puta gumb zaključavanje poklopca i postupak je dovršen.

Savjeti za najbolji učinak vakuumiranja:
1. Ne stavljajte previše stvari u vrećicu: ostavite dovoljno prazne duljine na otvorenom kraju vrećice kako bi se vrećica mogla sigurnije postaviti na ploču za usisavanje;
2. Ne smočite otvoreni kraj vrećice. Mokru vrećicu može biti teško otopiti i čvrsto zatvoriti!
3. Postoje mnoge neprehrambene namjene za vakuumsko pakiranje. Održavajte potrepštine za kampiranje kao što su šibice, kompleti prve pomoći i odjeća čistima i suhima. Pripremite svjetiljke za hitne slučajeve. Čuvajte srebro i kolekcionarske predmete neokaljanim.
4. Očistite i izravnajte otvoreni kraj vrećice prije zatvaranja vrećica. Uvjerite se da ništa ne ostaje na otvorenom dijelu vrećice, nema nabora ili nabora na otvorenim pločama, strani predmeti ili naborana vrećica mogu uzrokovati poteškoće pri čvrstom zatvaranju;
5. Ne ostavljajte previše zraka unutar vrećice. Pritisnite vrećicu kako bi dodatni zrak izašao iz vrećice prije usisavanja. Previše zraka u vrećici povećava opterećenje vakuumske pumpe i može uzrokovati nedovoljnu snagu motora da povuče sav zrak unutar vrećice!
6. Nemojte vakuumirati predmete s oštrim vrhovima poput ribljih kostiju i tvrdih ljuski! Oštri vrhovi mogu prodrijeti i potrgati vrećicu!
7. Napunite vrećicu vodom do otprilike 2/3, zatvorite kraj (nemojte vakuumirati). Zamrznite vrećicu i koristite za led u hladnjaku ili pakiranje leda za sportske ozljede.
8. Predložite vakuumsko zatvaranje jedne vrećice unutar 1 minute kako biste pustili da uređaj dovoljno radi.
9. Ako ne postigne potrebni vakuum iz nekog nepoznatog razloga, vakuumski sustav će se automatski isključiti nakon 30 sekundi, u ovoj situaciji provjerite curi li vrećica ili vrećica nije pravilno postavljena ili iz bilo kojeg drugog razloga.

OTVORI ZATVORENU VREĆU
Izrežite vrećicu ravno poprečno škarama, samo unutar brtve

PONOVNO ZATVARANJE
Možete ponovno zatvoriti mnoge namirnice u originalnim prodajnim pakiranjima (tj. vrećice za čips), slijedite korake 'Čuvanje stvari u vakuumu' na ovoj stranici za zatvaranje prilikom ponovnog zatvaranja hrane.
Napomena: Uređaj za vakumiranje ne može se izravno koristiti za vakumiranje spremnika ili staklenki za konzerviranje.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
Sustav za očuvanje vakuuma
1. Uvijek isključite jedinicu iz struje prije čišćenja.
2. Nemojte uranjati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
3. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje za čišćenje jedinice jer će izgrebati površinu.
4. Obrišite jedinicu izvana vlažnom krpom ili spužvom i blagim sredstvom za pranje posuđa.
5. Za čišćenje unutrašnjosti jedinice, obrišite svu hranu ili tekućinu papirnatim ručnikom.
6. Temeljito osušite prije ponovne uporabe.
Vrećice za čuvanje
1. Pranje materijala za vrećice u toploj vodi s blagim sapunom za pranje posuđa, zatim dobro isperite vrećice i ostavite da se temeljito osuše prije ponovne uporabe.
2. Vrećice se mogu prati na gornjoj polici u perilici posuđa okretanjem vrećica naopako. Uspravite vrećicu tako da voda može istjecati iz unutrašnjosti vrećice. Prije ponovne uporabe temeljito osušite.
Napomena: Vrećice koje se koriste za spremanje sirovog mesa, ribe ili masne hrane ne mogu se ponovno koristiti.

Čuvanje vašeg vakuumskog uređaja:
Držite uređaj na ravnom i sigurnom mjestu, izvan dohvata djece.
SMJERNICE ZA VAKUMIRANJE VREĆICA Vakuumsko brtvljenje za hladnjak Za zaposlenu obitelj, obroci u pokretu mogu se pripremiti unaprijed i vakuumirano zatvoriti u pojedinačne porcije i spremni za zagrijavanje bilo kada.
Priprema hrane za zamrzivač
1. U pravilno skladištenim uvjetima, vakuumski uređaj za zatvaranje pomaže vam u održavanju svježine hrane. Pokušajte početi sa što svježijom hranom.
2. Za zamrzavanje hrane koja treba zadržati oblik ili je lomljiva, zatim je vakuumski zatvorite u vakuumsku vrećicu i vratite u zamrzivač. Hrana poput mesa, bobičastog voća i kruha može se zamrznuti bez straha od izgaranja u zamrzivaču do 24 sata.
3. Za vakuumiranje hrane na bazi tekućine, kao što su juhe, složenci ili variva, prvo je zamrznite u tavi za pečenje ili temperiranoj posudi, vakuumirajte, označite i složite u zamrzivač čim bude u smrznutom stanju.
4. Povrće blanširajte tako da ga kratko prokuhate u kipućoj vodi ili u mikrovalnoj pećnici, ohladite na hrskavo, pa vakuumirajte u prikladne porcije.
5. Za vakumiranje hrane koja nije zamrznuta potrebna su dva dodatna inča za duljinu vrećice kako bi se omogućilo širenje tijekom zamrzavanja. Stavite meso ili ribu na papirnati ručnik i vakuumirajte papirnatim ručnikom u vrećici, na taj ćete način pomoći upijanju vlage iz hrane.
6. Prije spremanja hrane kao što su tortilje, palačinke ili pljeskavice za hamburger, upotrijebite voštani ili pergamentni papir između njih kako biste naslagali komade, to će biti zgodno za uklanjanje dijela hrane, ponovno zatvaranje ostatka i odmah vraćanje u zamrzivač.

INFORMACIJE O SIGURNOSTI POKLADIŠTA HRANE
Ovaj aparat za vakumiranje promijenit će način na koji kupujete i čuvate hranu. Nakon što se naviknete na vakumiranje, ono će postati neizostavan dio vaše pripreme hrane. Kako biste slijedili određene postupke kako biste osigurali kvalitetu i sigurnost hrane, kada koristite ovaj uređaj za vakuumiranje hrane:
1. Kemijske reakcije u hrani na zrak, temperaturu, vlagu i djelovanje enzima, rast mikroorganizama ili kontaminacija od insekata uzrokovat će kvarenje hrane.
2. Glavni element zbog kojeg hrana gubi nutritivnu vrijednost, teksturu, okus i opću kvalitetu je kisik u zraku. Rast većine mikroorganizama ovisi o zraku, jer on prenosi vlagu u hranu i iz nje osim ako nije zaštićena ambalažom otpornom na vlagu. Smrznuta hrana koja je izložena zraku zamrzivača rezultirat će zapaljenjem zamrzivača.
3. Vakuumsko brtveno pakiranje uklanja do 90% zraka iz pakiranja. Otprilike 21% kisika u zraku, tako da 90% uklanjanja zraka ostavlja 2% do 3% razine preostalog kisika u vakuumirano zatvorenoj hrani. Kada je razina kisika na ili ispod 5%, kao što znate, rast većine mikroorganizama je inhibiran
4. Općenito, postoje tri kategorije mikroorganizama: plijesni, kvasci i bakterije, prisutni su posvuda, ali samo pod određenim uvjetima mogu uzrokovati probleme.
5. U okruženju s niskim sadržajem kisika ili u nedostatku vlage, plijesan ne može rasti; U uvjetima vlage, šećera i umjerene temperature, kvasac može rasti sa ili bez zraka. Hlađenje će usporiti rast kvasca, a zamrzavanje ga potpuno zaustavlja; Bakterije mogu rasti sa ili bez zraka.
6. Jedna od izuzetno opasnih vrsta bakterija je clostridium botulinum, a one mogu rasti u pravim uvjetima bez zraka: u temperaturnom rasponu od 40°F do 115°F (4'do 46'). Uvjeti za rast su hrana bez kiseline, okruženje s niskim sadržajem kisika i temperature veće od 40'F(4'c) dulje vrijeme.
7. Smrznuta, sušena hrana s visokim udjelom kiseline, soli ili šećera može biti otporna na botulinum. Ne-kisele namirnice koje uključuju meso,

morske plodove, masline, perad, ribu, jaja i gljive; namirnice niske kiselosti koje su uglavnom povrće; srednje kisele namirnice uključuju prezrele rajčice, luk, čili papričice, smokve i krastavce lako se mogu zaraziti botulinom;
8. Za namirnice koje su najosjetljivije na botulin treba ga kratkoročno čuvati u hladnjaku, a za dugotrajno zamrznuti i konzumirati odmah nakon zagrijavanja.
9. Neka sušena hrana, poput brašna i žitarica, može sadržavati ličinke insekata, ako se ne zatvore vakuumom, ličinke se mogu izleći tijekom skladištenja i kontaminirati hranu. Kako biste spriječili izleganje žižaka i drugih insekata, ovu hranu potrebno je čuvati u vakuumirano zatvorenoj ambalaži.
10. Izbjegavajte kvarenje: hranu treba čuvati na niskim temperaturama, jer malo mikroorganizama može rasti bez zraka.
11. Ako su temperature u hladnjaku veće od 40'F (4'C) (osobito tijekom duljeg vremenskog razdoblja), to će podržati rast štetnih mikroorganizama, tako da bismo trebali održavati temperaturu na 407 (4°C) ili ispod .
12. Kada je temperatura zamrzivača 0°F (-1TC) ili niža, prikladan je za hranu iz skladišta, iako zamrzavanje ne ubija mikroorganizme, ono usporava njihov rast.
13. Temperatura vakuumirano zatvorenog skladištenja utjecat će na sušenu hranu: jer se njihov vijek trajanja produljuje 34 puta za svaki pad temperature od 18'F (10.C).

FUNKCIJE
1. Glavna funkcija ovog uređaja je pohranjivanje raznih vrsta namirnica za svježinu, dulje vrijeme, okus i praktičnost. Općenito, vakuumsko pakiranje održava hranu svježom do tri puta dulje od ostalih tradicionalnih metoda skladištenja hrane. Nakon što ovaj aparat postane neizostavan dio vašeg života, manje će se kvariti hrana i uštedjeti više novca.
1) Kuhajte unaprijed kako biste vakuumirali i pohranili pojedinačne dijelove ili cijele obroke. Ova vakumirana vrećica se ne preporučuje za kuhanje u mikrovalnoj pećnici ili kuhanje u vrećici, molimo koristite opću metodu kuhanja za ponovno zagrijavanje vakumirane hrane.
2) Unaprijed pripremite hranu za piknike i kampiranja ili roštiljanje.
3) Uklonite opekline zamrzivača
4) Pakirajte hranu, kao što je meso, riba, perad, plodovi mora i povrće za zamrzavanje ili hlađenje.
5) Zapakirajte suhu hranu, kao što su grah, orašasti plodovi, žitarice za dulje skladištenje.
2. Idealno je unaprijed pakirati sastojke kao i pojedinačne porcije za one koji vode računa o svom zdravlju, kao što su oni koji vode računa o težini ili oni koji su na dijetama ili prehrambenim režimima s posebnim zahtjevima.
3. Ovaj sustav se također može koristiti za pohranu i zaštitu drugih predmeta: vrijednih predmeta, kao što su fotografije, važni dokumenti, zbirke poštanskih maraka, zbirke knjiga, nakit, kartice, stripovi itd.; hardverski predmeti, kao što su vijci, čavli, klinovi i vijci; lijekove, flastere i druge predmete prve pomoći itd.

Opća pravila za sigurnost hrane
Iz znanstvenih studija i zdravog razuma možemo naučiti sljedeća pravila o sigurnosti hrane, a to će vas dovesti do poboljšane sigurnosti i optimalnog skladištenja hrane.
1. Ako je kvarljiva hrana bila grijana, odmrznuta ili neohlađena, odmah je konzumirajte.
2. Ponovno vakumirati vakumirane namirnice nakon što su otvorene i slijediti upute za hlađenje nakon otvaranja i ispravno pohraniti vakumirana pakiranja.
3. Prikladan način odmrzavanja hrane je stavljanje u hladnjak dok se ne odmrzne, nikada hranu ne odmrzavajte u vrućoj vodi ili putem izvora topline ili mikrovalne pećnice.
4. Štetno će biti ako konzumirate namirnice koje su stajale na sobnoj temperaturi dulje od nekoliko sati, pogotovo ako su pripremljene s gustim umakom, u vakuumiranom pakiranju ili u nekom drugom okruženju s niskim sadržajem kisika .
5. Kako biste hranu brzo ohladili, ravnomjerno rasporedite vakuumirana pakiranja po hladnjaku ili zamrzivaču.
Prilikom pakiranja velikih količina mesa, ribe ili bilo kojih prehrambenih proizvoda savjetujemo sljedeće
1. Prije vakumiranja potrebno je oprati ruke, te sav pribor i površine koje ćete koristiti za rezanje i vakumiranje hrane.
2. Ohladite ili zamrznite odmah kvarljivu hranu, ako ste je vakuumski zatvorili, i ne ostavljajte je na sobnoj temperaturi.
3. Rok trajanja suhe hrane poput orašastih plodova, kokosa ili žitarica bit će produljen u vakuumiranom pakiranju, dok ih čuvajte na kuhanom, tamnom mjestu. Kisik i topla temperatura uzrokovat će užeglost hrane s visokim sadržajem masti.
4. Prije vakumiranja voća i povrća, poput jabuka, banana, krumpira i korjenastog povrća, ogulite ih i produljite im vijek trajanja.
5. Kada vakuumirate neko povrće kao što je brokula, cvjetača i kupus svježe za hlađenje, ono će ispuštati plinove, tako da je potrebno blanširati i zamrznuti tu hranu prije vakuumiranja.

RJEŠAVANJE PROBLEMA
Ništa se ne događa kada se pritisne vakum brtvilo
1. Provjerite je li kabel za napajanje ispravno uključen u električnu utičnicu i u položaju "uključeno". Provjerite električnu utičnicu uključivanjem drugog uređaja, ako ne radi, provjerite strujne prekidače ili osigurače u vašem domu.
2. Provjerite kabel za napajanje i utikač i uvjerite se da nisu ni na koji način oštećeni. Ako je oštećen, nemojte koristiti vakuumski zatvarač.
Zrak nije potpuno uklonjen iz vrećice
1. Za pravilno zatvaranje, otvoreni kraj vrećice trebao bi biti u cijelosti unutar područja vakuumskog kanala.
2. Provjerite brtvenu traku i brtvu ispod poklopca na nečistoće i položaj. Obrišite ih i vratite ih na mjesto.
3. Torba može imati rupu. Za testiranje, zatvorite vrećicu s malo zraka u njoj, uronite je u vodu i pritisnite. Ako postoje mjehurići, to znači da curi i treba upotrijebiti novu vrećicu.
4. Za provjeru je li poklopac potpuno pričvršćen na svoje mjesto.
Vrećica za vakumiranje gubi vakuum nakon zatvaranja.
1. Nabori, mrvice, masnoća ili tekućine mogu prouzročiti curenje duž brtve. Ponovno otvorite vrećicu, obrišite gornji dio vrećice i izravnajte je duž brtvene trake prije ponovnog zatvaranja.
2. Da biste provjerili ima li vlage ili sokova iz hrane u vrećici, ako da, možda ćete morati otvoriti vrećicu i ponovno je zatvoriti ili upotrijebiti potpuno novu vrećicu. Hranu s viškom tekućine treba zamrznuti prije vakuumiranja.
3. Ako su predmeti s oštrim rubovima, možda su probušili vrećicu i oslobodili vakuum. Oštre rubove u sadržaju vrećice ublažite papirnatim ručnicima.
Uređaj za vakuumiranje ne zatvara pravilno vrećicu
1. Ako se brtvena traka pregrije i otopi vrećicu, potrebno je podići poklopac i ostaviti brtvenu traku da se ohladi nekoliko minuta.
2. Prije ponovnog pritiska tipke "samo za brtvljenje", pustite jedinicu da nastavi s radom 15 sekundi.



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom u cijeloj EU. Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju zbog nekontroliranog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno kako biste promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za vraćanje rabljenog uređaja upotrijebite sustave povrata i prikupljanja ili se obratite prodavaču kod kojeg je proizvod kupljen. Ovaj proizvod mogu smatrati ekološkim.